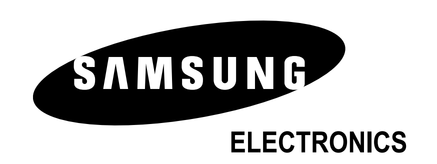
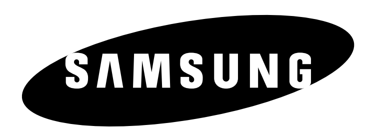
ESTE APARATO ES DISTRIBUIDO POR



www.samsungdvd.com

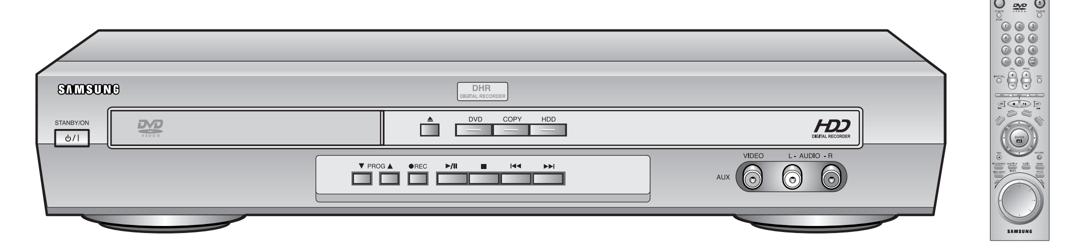
AK68-00076H



Grabador DVD HDD

DVD-H40A

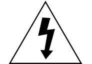
Manual del usuario



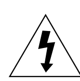


CUIDADO

RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA NO ABRA



CUIDADO. PARA EVITAR EL RIESGO DE UNA SACUDIDA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA TRASERA. NO HAY PIEZAS DE RECAMBIO INTERNAS REMÍTASE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



El símbolo del rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, representa un aviso de alerta para el usuario debido a la existencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la cubierta de la unidad que puede alcanzar una magnitud tal que constituya un riesgo de sacudida eléctrica.

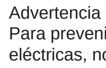


El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero representa un alerta al usuario por la existencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que se adjunta con el aparato.



PELIGRO

Este símbolo representa un alerta debido a la existencia de voltaje peligroso en el equipo.



CUIDADO

Este símbolo representa un aviso de existencia de instrucciones importantes que acompañan el producto.

Advertencia
Para prevenir incendios o peligros de sacudidas eléctricas, no exponga las unidades, que no están específicamente diseñadas para uso en exteriores, a la lluvia o la humedad.

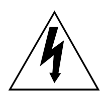


Atención : La instalación debe ser realizada por personal calificado y en cumplimiento con el National Electrical Code o los códigos locales correspondientes.

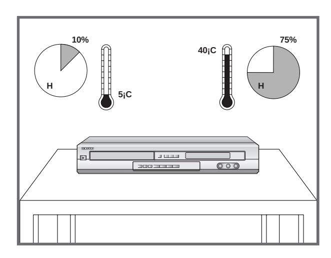


Desconexión de energía. Las unidades con conmutadores ON-OFF tienen suministro de energía cada vez que el cordón de electricidad se enchufa en la fuente de energía; sin embargo, la unidad está en condiciones de funcionar sólo cuando el conmutador ON-OFF está en la posición On. El cable eléctrico es la fuente de electricidad principal que desconecta todas las unidades.

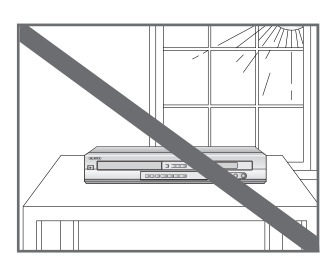
Las figuras siguientes representan señales de precaución.



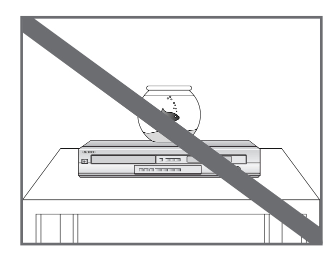
TEl rayo es un signo de advertencia para alertarle de la existencia de voltaje peligroso dentro del producto.
NO ABRA EL REPRODUCTOR DHR. Refiérase al personal de servicios de mantenimiento.



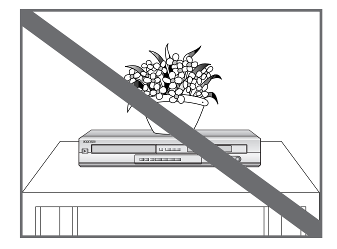
No exponga el **DHR** a condiciones de temperaturas extremas (por debajo de 5°C y por encima de 40°C) o a condiciones de humedad extremas (menos de 10% o más de 75%).



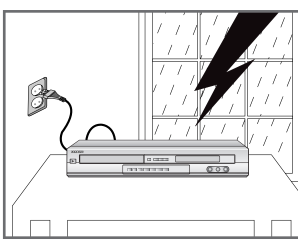
No exponga el **DHR** a los rayos solares.



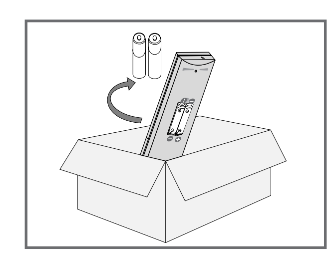
No exponga el **DHR** a los rayos solares.



Durante una tormenta y/o si hay relámpagos, desenchufe el **DHR** del enchufe de la red eléctrica y de la antena.



No deje que el **DHR** se ponga en contacto con ningún líquido.



Si no va a usar el control remoto por un período de tiempo prolongado, saque las pilas y guárdelas en un lugar fresco y seco.

ESTE APARATO NO ESTÁ DISEÑADO PARA SER USADO EN AMBIENTES INDUSTRIALES.

1. *Grabación de video digital*
2. *Lista de programas grabados*
3. *Reproducción de avance*
4. *Edición de programa de video grabado*
5. *Reproducción de DVD, CD, VCD, MP3, Photo CD*
6. *Rockola digital de audio*
7. *Álbum de foto familiar*
8. *Conexión de DVC o DSC*

1. Grabación de video digital

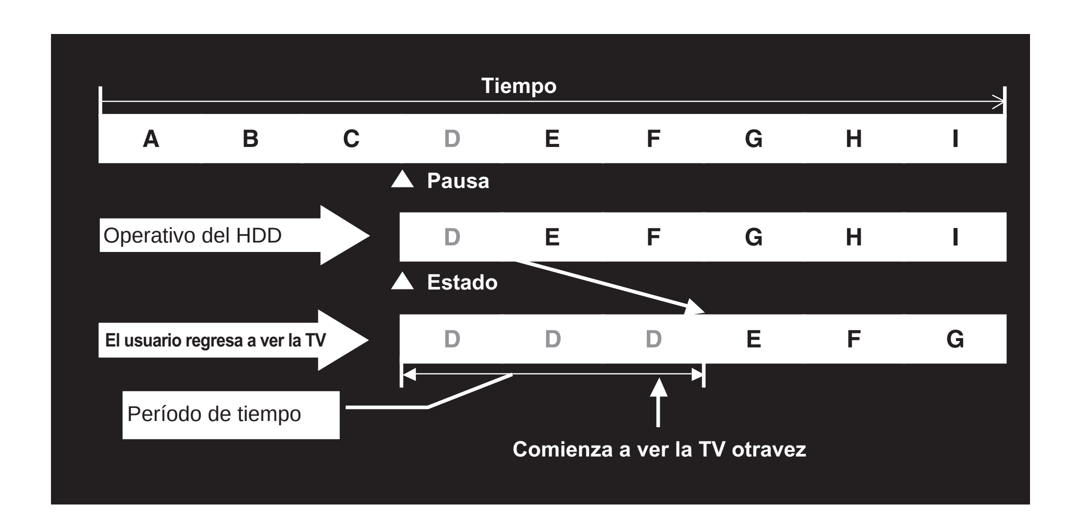
“ **Grabación instantánea**” de programas de TV al presionar un botón. A diferencia del VCR, ofrece al usuario la posibilidad de grabar en forma instantánea un programa de TV al tocar el botón de grabación del control remoto.

No such thing as interruptions: Pause Live TV

“ **Pausa de TV en vivo”** garantiza al usuario la posibilidad de no perderse ni una sola escena del programa de TV. Esta función permite que la persona que está viendo el programa de TV pueda hacer otras cosas sin perderse ni una sola escena.

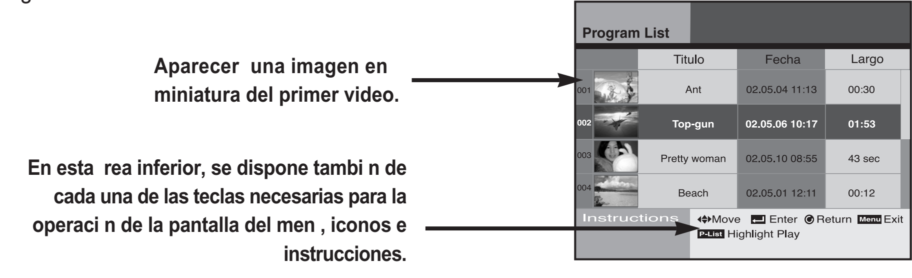
“ **Alta calidad de grabación de video”** del TV DVD (VCD), DVC y STB al HDD. Tiene 3 modos de grabación de video a diferentes velocidades de bits, a saber: SQ (2Mbps / 40 h), HQ (4Mbps / 20 h) y SHQ (6Mbps / 13 h). Se pueden almacenar hasta 500 video clips.

“ Control de TV en vivo” le permite retroceder en el eje del tiempo y ver lo que dejó de ver en la transmisión en vivo. Basta con presionar el botón Pause (▶II) cuando salga y cuando regrese, y el DVD-H40 volverá a reproducir inmedi atamente lo que dejó de ver cuando estaba ausente.



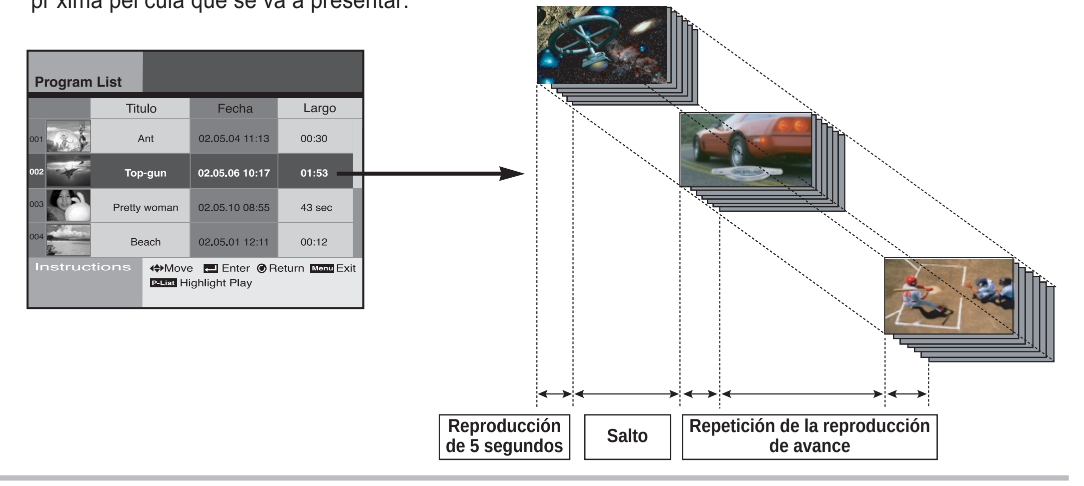
2. Lista de programas grabados

- Si el usuario graba un programa de video, se generar una **Lista de programas** autom ticamente para tener un mejor registro del programa grabado.
- Esta lista de programas comprende: **Nombre del t tulo** , **Fecha** y **Duraci n** . El nombre del t tulo se puede introducir mediante la Funci n de inserci n del t tulo . La informaci n de fecha y duraci n se generan autom ticamente.



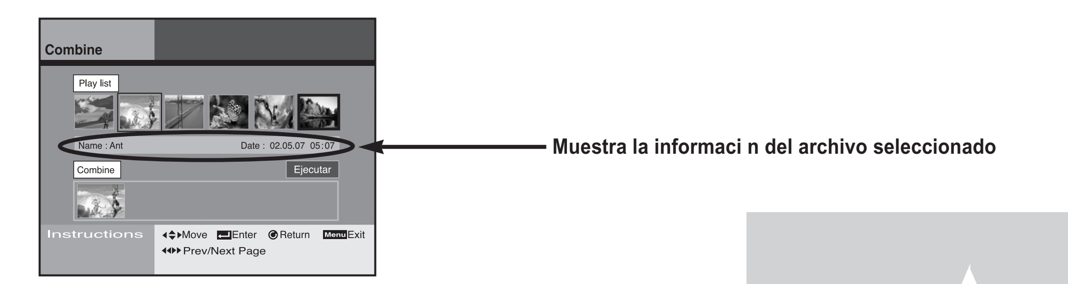
3. Reproducción de avance

- En la lista de programas, si usted presiona el bot n **P — List** del control remoto, usted puede tener un avance del programa de video seleccionado al igual que al comienzo de una pel cula para anunciar la pr xima pel cula que se va a presentar.



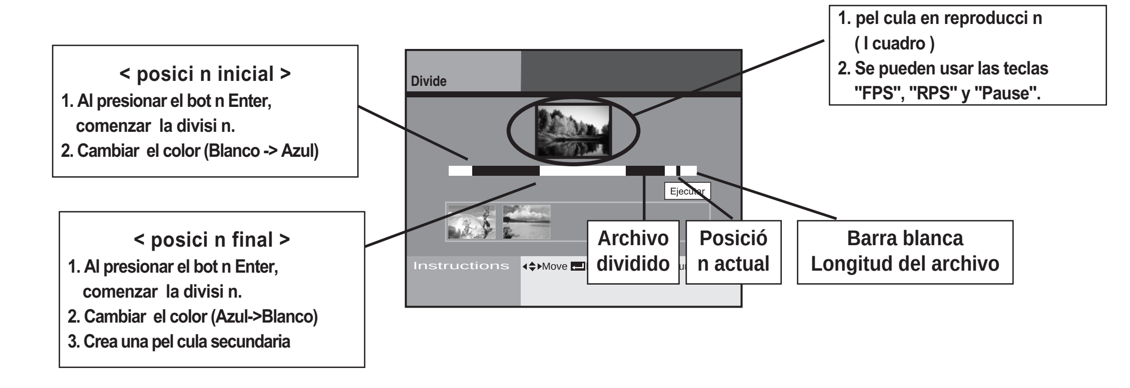
4. Edición de programa de video grabado

- Samsung DVD-H40 le da la oportunidad de divertirse generando su programa de video usted mismo.
- El usuario puede agrupar 2 o m s programas de video en uno s lo.

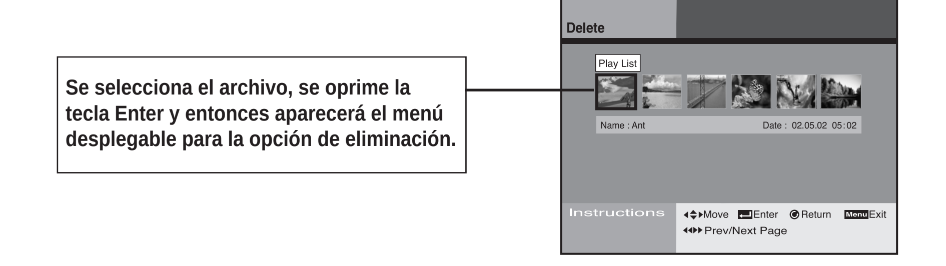


4. Edición de programa de video grabado

- El DVD-H40 puede dividir un programa de video seleccionado en 2 o más programas.

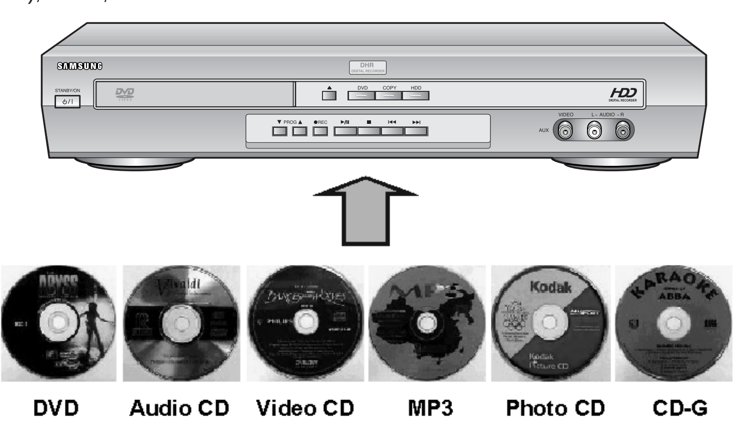


- El DVD-H40 puede eliminar programas de video innecesarios.
- Incluso es posible eliminar solo una parte del programa de video seleccionado.



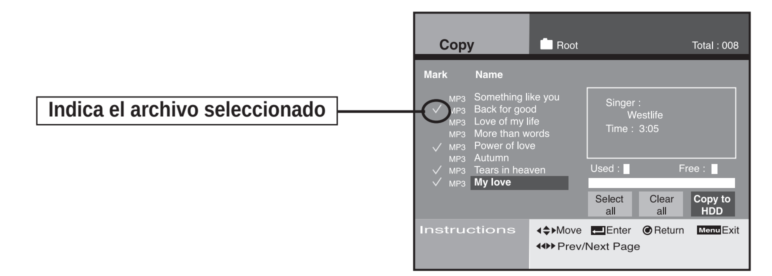
5. Reproducción de DVD, CD, VCD, MP3, Photo CD

- El DVD-H40 puede reproducir muchos tipos de discos: DVD, Audio CD, Video CD, MP3 (CD-R/RW), Photo CD (Kodak), CD-G, etc.

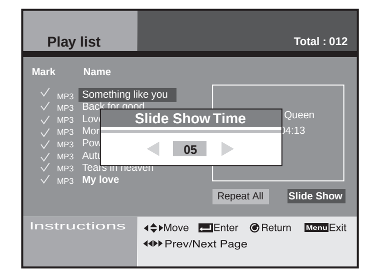


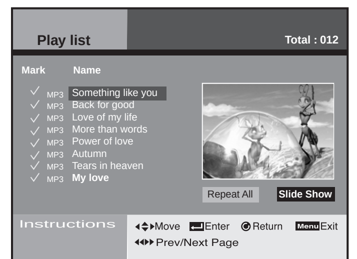
6. Rockola digital de audio

- La función “Juke box” le permite al usuario disfrutar miles de canciones en el HDD sin tener que cambiar el CD de audio cada vez. El DVD-H40 permite descargar al HDD toda la música MP3 del CD que el usuario quiera.(Máx. capacidad del HDD para MP3: 10 GB)

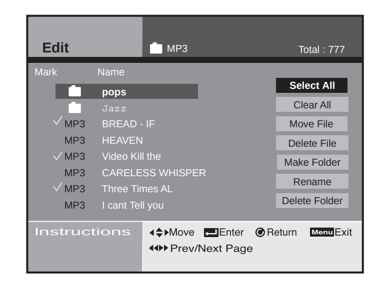


- Si el usuario incluye sus fotos favoritas en la misma carpeta de música, entonces podrá disfrutar también de una presentación de diapositivas para la música.





- En modo edición, el usuario puede generar su propia carpeta de música como **“CLASSIC”, “JAZZ”, “POP SONG”**, etc.



7. Álbum de foto familiar

- **Disfrute imágenes JPEG del CD o el HDD con una Interfaz de usuario gráfica de fácil uso.**
  Hasta 10.000 imágenes JPEG (tamaño estándar de archivo: 100 Kbyte) pueden guardarse y editarse en el HDD.

8 Im genes en miniatura por p gina

Circule a trav s de las im genes en miniatura mediante el uso de los botones direccionales del control remoto.

Limitado a 20

Indica el n mero de p ginas de im genes en miniatura.

La foto seleccionada para ampliaci n se resalta. El bot n Enter del control remoto amplia la foto a tama o de pantalla completa.

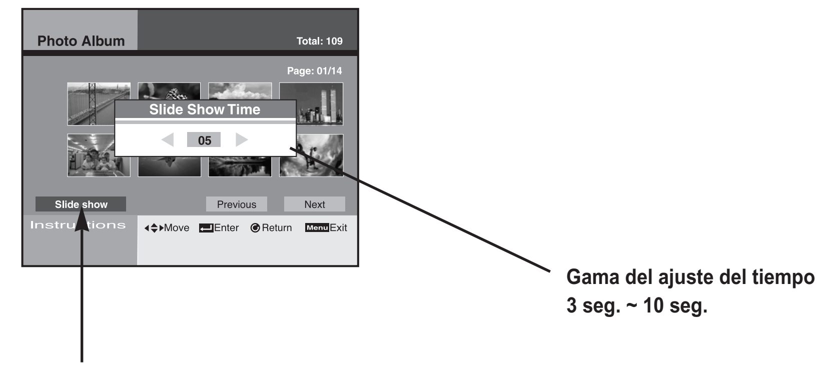
Muestra la fecha y la hora en que se tom la foto seleccionada.

Photo Album Total: 109 Page: 01/14 Name: Pretty Butterfly Date: 16/01/02 Slide show Previous Next Instructions Move Enter Return Menu Exit

- **"Visualización de foto individual"**



- **"Presentación de diapositivas"**

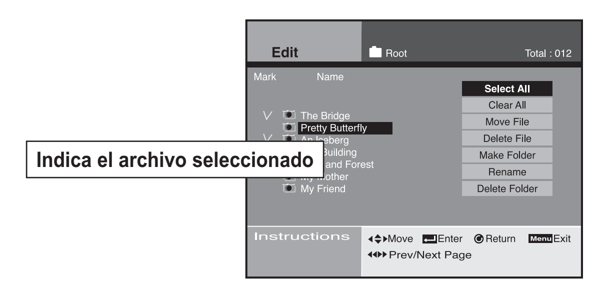


Gama del ajuste del tiempo 3 seg. ~ 10 seg.

Al oprimir la tecla enter , aparecer el men desplegable. Despu s del tiempo de retardo establecido, comienza la presentaci n de diapositivas.

Caracter sticas principales del DVD-H40A (cont.)

- **La función de edición le permite seleccionar, eliminar, mover o cambiar el nombre de sus imágenes o fotos favoritas y hacer su propio directorio.**



Indica el archivo seleccionado

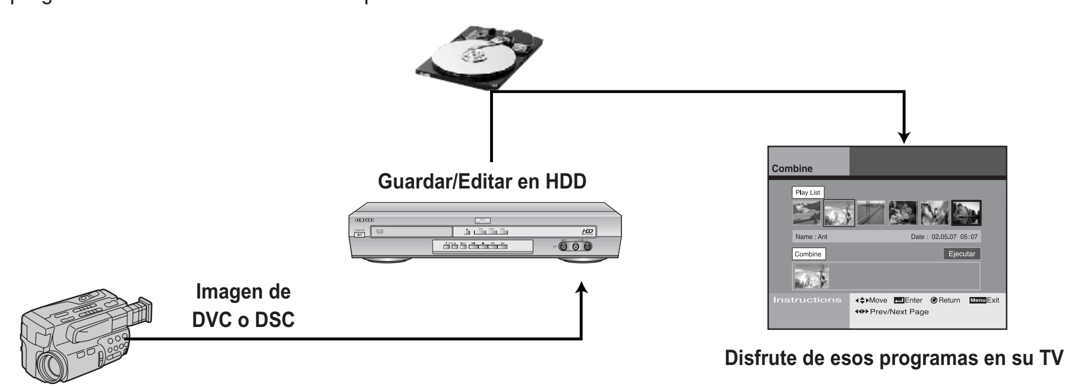
- **El usuario puede seleccionar fácilmente las fotos que desea copiar del CD al HDD en la siguiente pantalla GUI.**



Indica el archivo seleccionado

8. Conexión de DVC o DSC

- La **conexión del DSC o DVC** a través de un puerto de entrada A/V le permite disfrutar y modificar esos programas de video fácilmente en la pantalla de su TV.



Disfrute de esos programas en su TV

Contenido

Este producto incluye tecnología de protección de derechos de autor que está protegida por las estipulaciones metodológicas de determinadas patentes y otros derechos sobre la propiedad intelectual de EE.UU, propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios legales. El uso de dicha tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation y se ha desarrollado con fines exclusivos de visionado doméstico y limitado, a no ser que Macrovision Corporation lo disponga de otro modo. Se prohíbe el desmontaje y la aplicación de la técnica retroactiva.

INTRODUCCIÓN

CONFIGURACIÓN

Contenido (cont.)

CONFIGURACIÓN DEL DHR (Grabador DVD HDD)

Grabador Digital

Reproductor de DVD

Rockola

Álbum de fotos

OTROS

Este reproductor DHR puede reproducir los siguientes tipos de discos de los logos correspondientes:

Tipos de discos (Logos)	Tipos de grabación	Tamaño del disco	Máx. tiempo de reproducción (archivos)	Características
DVD DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	De un sólo lado 240 min. De dos lados 480 min.	• El DVD tiene una excelente calidad de sonido y video gracias a los sistemas Dolby Digital y MPEG-2. • Se pueden seleccionar fácilmente varias pantallas y funciones de audio a través del menú enpantalla.
		8 Cm	De un sólo lado 80 min. De dos lados 160 min.	
CD de VIDEO COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Audio + Video	12 Cm	74 min.	• Video con sonido de CD, calidad de VHS y tecnología de compresión MPEG-1 .
		8 Cm	20 min.	
CD de AUDIO COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	• Un LP se graba como una señal análoga presentando cierta distorsión. El CD se graba como una señal digital de mejor calidad de audio, menor distorsión y menor deterioro de calidad del audio a través del tiempo.
		8 Cm	20 min.	
CD-R COMPACT disc RECORDABLE	Audio + Video	12 Cm	WAV : 74 min. MP3 : aprox. 150 min JPG : según el tamaño del archivo	• Almacenamiento permanente de datos - no se puede borrar ni grabar encima. • Se puede guardar música, imágenes, fotos.
		8 Cm	WAV : 20 min. MP3 : aprox. 60 min. JPG : según el tamaño del archivo	
CD-RW COMPACT disc REWRITABLE	Audio + Video	12 Cm	WAV : 74 min. MP3 : aprox. 150 min. JPG : según el tamaño del archivo	• Graba y regraba hasta 1000 veces y se puede reproducir indefinidamente.
		8 Cm	WAV : 20 min. MP3 : aprox. 60 min. JPG : según el tamaño del archivo	

* Discos que no se pueden oir en este reproductor:
- DVD-ROM
- DVD-RAM
- CD-ROM
- CDV
- CDI
- Capa HD del super Audio CD
- Los CDG reproducen audio solamente, no graficas.

* La habilidad de reproduccion puede depender de las condiciones de grabacion:
- DVD-R, +R
- CD-RW
- DVD+RW, -RW
- Photo CD: archivo JPG

Al reproducir discos CD-R/RW, sírvase seguir las recomendaciones siguientes:

• Sus archivos MP3 deben ser formato ISO 9660 o JOLIET.

Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con el sistema DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.

• Cuando de nombre a sus archivos MP3, no se exceda de 15 caracteres, y defina ".mp3" como la extensión del archivo.

El formato general del nombre es: Título.mp3. Cuando escriba su título, asegúrese de usar 15 caracteres o menos.

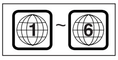
• Al grabar archivos MP3, utilice una velocidad de transferencia para descompresión de por lo menos 128 Kbps.

La calidad del sonido de los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión / descompresión que elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo análogo/digital (conversión a formato MP3) mínima de 128 Kbps y de hasta 160 Kbps. Sin embargo, el elegir velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. Por el contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.

• No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.

Ciertos archivos "asegurados" están codificados y protegidos por medio de códigos para prevenir que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows Media™ (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar esos archivos.

Marcas de los discos



• Número regional de reproducción
Tanto el reproductor **DHR** como los discos están codificados por región.
Estos códigos regionales deben coincidir para poder reproducir el disco. Si los códigos no coinciden, el disco no se podrá reproducir.
El Número regional de este reproductor se indica en el panel trasero de la unidad.



• PAL: Sistema de colores utilizado en el Reino Unido, Francia, Alemania, Australia, etc.



• Sistema de transmisión utilizado en EE.UU., Canadá, Japón, Corea del sur, etc.



• Disco Dolby Digital



• Disco estéreo



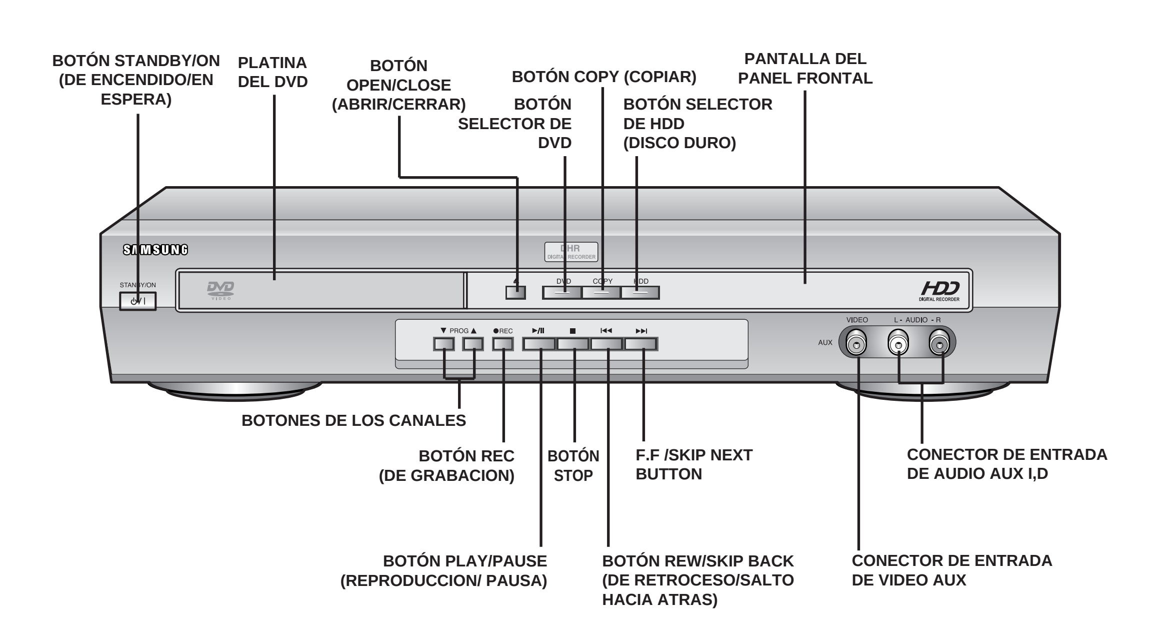
• Disco de audio digital



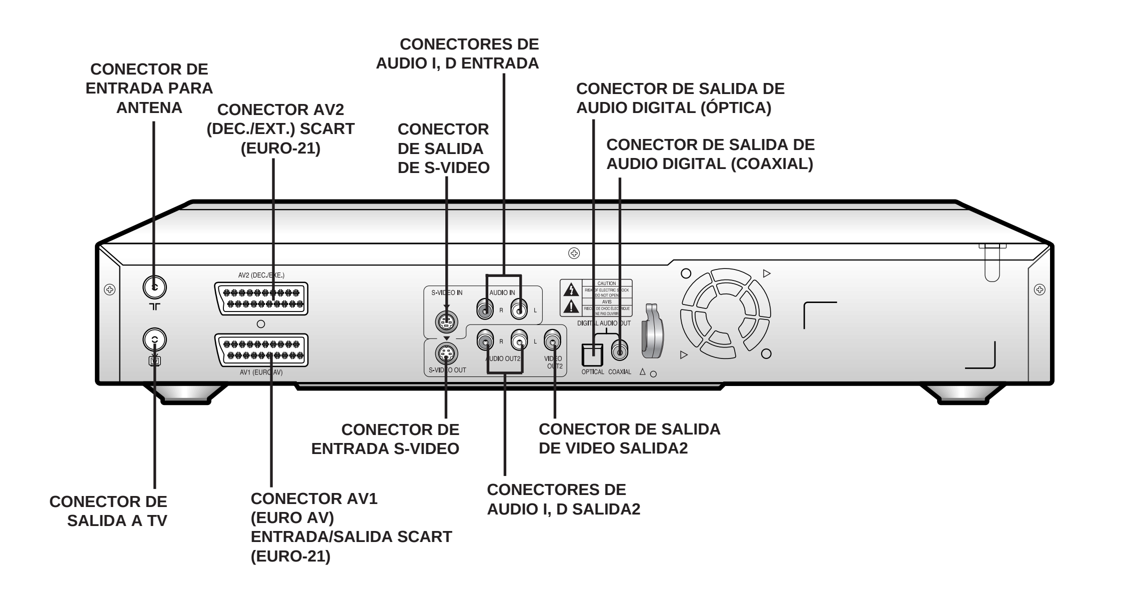
• Disco DTS



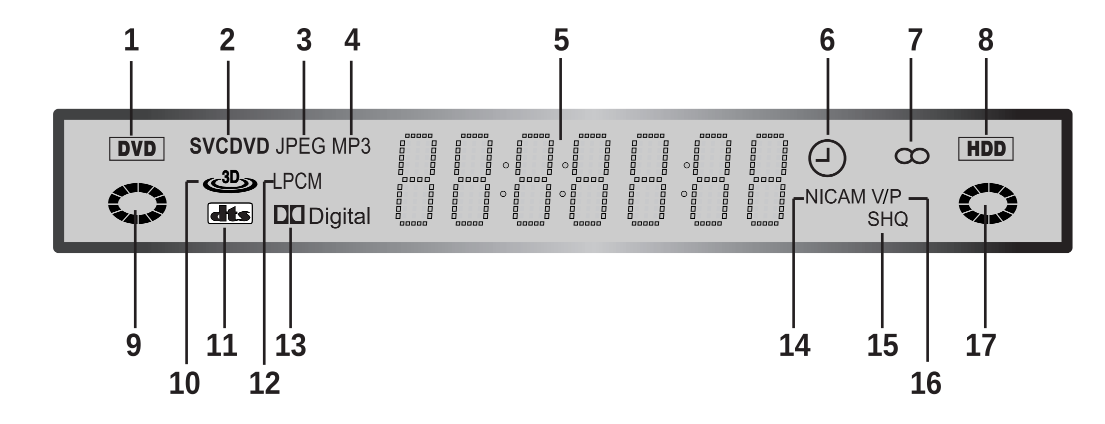
Vista frontal del DHR (Grabador DVD HDD)



Vista posterior del DHR (Grabador DVD HDD)



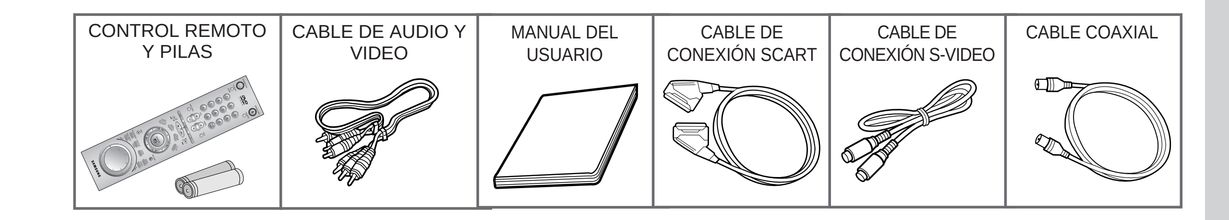
Indicadores de la pantalla



1 Indicador de platina del DVD
2 Indicador del tipo de disco
3 Indicador del archivo JPEG
4 Indicador del archivo MP3
5 Presentación de la hora, posición, tiempo restante y estado
6 Grabación sincronizada (programada o en curso)
7 Indicador de ESTÉREO
8 Indicador del modo HDD (Disco duro)
9 Disco DVD activo
10 Sonido 3D activo
11 DVD con pista sonora DTS
12 Indicador del modo LPCM
13 Indicador Dolby digital
14 NICAM activo
15 Indicador de la calidad de grabación
16 Indicador de VPS/PDC
17 HDD (Disco duro) activo

Accesorios

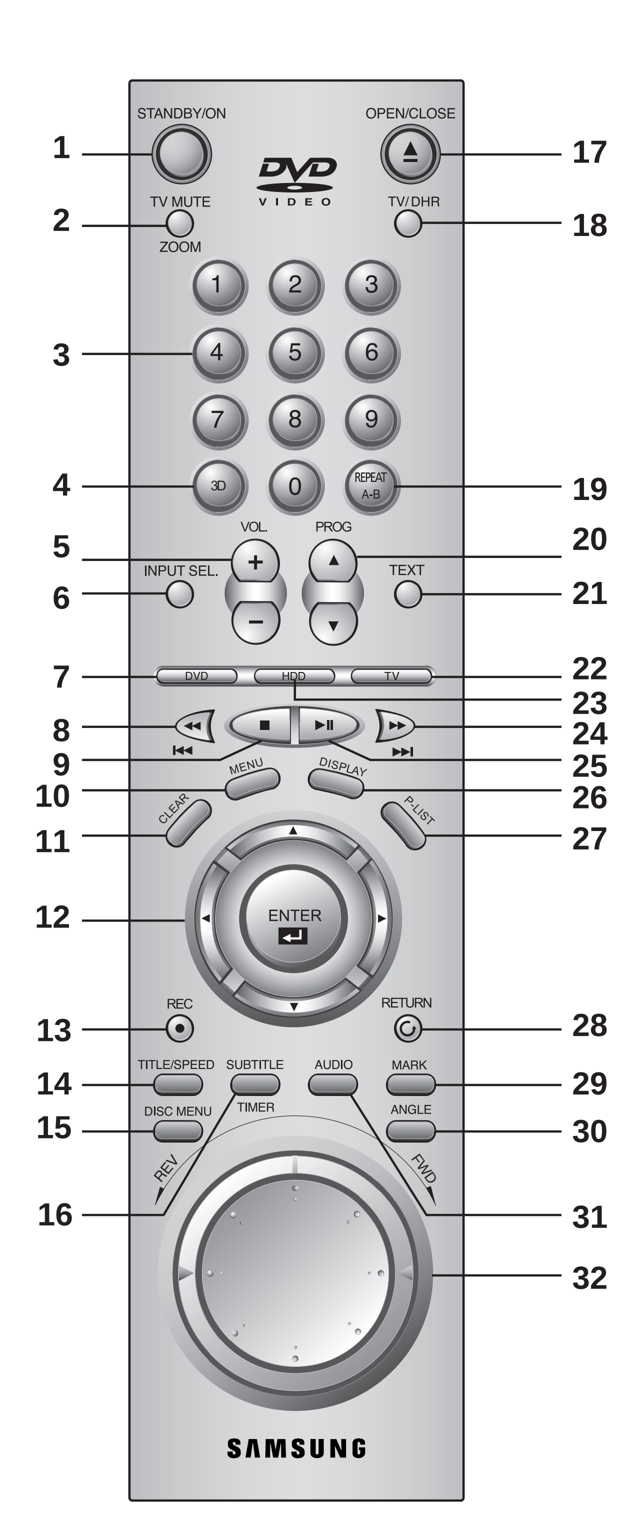
Usted acaba de adquirir un SAMSUNG DHR.
Junto con su DHR, encontrará en la caja los siguientes accesorios.



CONTROL REMOTO Y PILAS	CABLE DE AUDIO Y VIDEO	MANUAL DEL USUARIO	CABLE DE CONEXIÓN SCART	CABLE DE CONEXIÓN S-VIDEO	CABLE COAXIAL

Control remoto infrarrojo

1 Bot n STANDBY/ON (De encendido/en espera)
2 Bot n ZOOM/TV MUTE (Zoom /Silenciador de TV)
3 Bot n 0~9
4 Bot n 3D
5 Bot n VOLUME +/ - (Volumen)
6 Bot n INPUT SELECT (Selecci n de entrada)
7 Bot n DVD
8 Bot n REVERSE PICTURE SEARCH/SKIP PREVIOUS (B squeda en reverso/Salto a anterior)
9 Bot n STOP
10 Bot n MENU (Men)
11 Bot n CLEAR (Borrar)
12 Bot n ENTER/DIRECTION (Entrar/Direcci n)
13 Bot n RECORD (Grabaci n)
14 Bot n TITLE/SPEED (T tulo/velocidad)
15 Bot n DISC MENU (Men del disco)
16 Bot n SUBTITLE/TIMER (Subt tulos/Temporizador)
17 BOT N OPEN/CLOSE (Abrir/Cerrar)
18 Bot n TV/DHR
19 Bot n REPEAT A-B (Repetici n)
20 Bot n PROGRAM (Programa)
21 Bot n TEXT (Texto)
22 Bot n TV
23 Bot n HDD
24 Bot n FORWARD PICTURE SEARCH/SKIP NEXT (B squeda hacia adelante/Salto al siguiente)
25 Bot n PLAY/PAUSE (Reproducci n/ pausa)
26 Bot n DISPLAY (Pantalla)
27 Bot n PLAY LIST (Lista para reproducci n)
28 Bot n RETURN (Regresar)
29 Bot n MARK (Marcador)
30 Bot n ANGLE (ngulo)
31 Bot n AUDIO
32 JOG/SHUTTLE



Inserci n de las pilas en el Control remoto

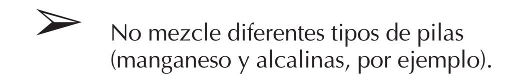
Debe insertar o cambiar las pilas del control remoto:

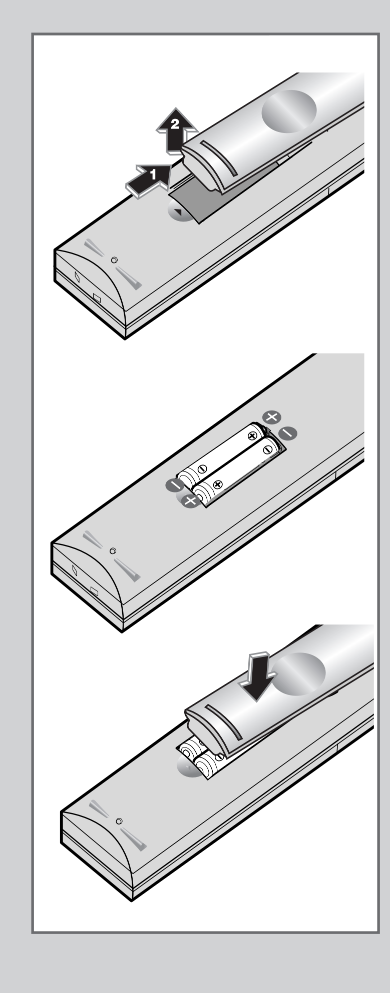
- ***Al comprar el DHR***
- ***Al notar que el control remoto no está funcionando correctamente.***

1 Presione la lengüeta en la dirección de la flecha para liberar la tapa del compartimiento las pilas situada en la parte trasera del control remoto.

2 Inserte dos pilas AA, R6 o equivalentes, teniendo cuidado de respetar las polaridades:
- + de la pila con + del control remoto
- – de la pila con – del control remoto

3 Vuelva a colocar la tapa alineándola con la base del control remoto y presionándola nuevamente hasta que calce en su lugar.


No mezcle diferentes tipos de pilas (manganeso y alcalinas, por ejemplo).



Conexiones de su DHR (Grabador DVD HDD)

Debe tomar en cuenta varios factores cuando conecte sistemas de audio o de video:

- ***Tipos de conectores disponibles en sus sistemas;***
- ***Los sistemas conectados permanentemente al DHR (por ejemplo, el receptor de satélite) o temporalmente (por ejemplo, la videocámara).***

Su DHR está provisto de los siguientes conectores.

Conector	Ubicación	Tipo	Dirección	Uso recomendado
AV1 (EURO AV)	Posterior AV1 (EURO AV)	SCART	Entrada/Salida	◆ Televisión
AV2	Posterior AV2 (DEC./EXE.)	SCART	Entrada/Salida	◆ Receptor de satélite ◆ CANAL/DECODIFICADOR ◆ Otro VCR/DVD
Entrada de Audio	Posterior AUDIO IN R L	RCA Audio	Entrada	◆ Entrada de Audio para S-VIDEO
Entrada de S-VIDEO	Posterior S-VIDEO IN	S-JACK	Entrada	◆ Entrada de S-Video
Salida de Audio	Posterior R L AUDIO OUT2	RCA Audio	Salida	◆ LÍNEA de salida de Audio
Salida de VIDEO	Posterior VIDEO OUT2	RCA	Salida	◆ LÍNEA de salida de Video
Salida de S-VIDEO	Posterior S-VIDEO OUT	CONECTOR S-VIDEO	Salida	◆ Salida S-Video
Salida digital de AUDIO	Posterior DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL COAXIAL	Óptico Coaxial	Salida	◆ Salida de Audio digital
CONECTOR DE SALIDA A LA TV	Posterior	Coaxial	Salida	◆ Televisión
ENTRADA DE ANT.	Posterior	75 ohm Coaxial	Entrada	◆ Antena ◆ Red de televisión por cable ◆ Receptor de satélite

☛ Cada vez que conecte un sistema de audio o de video a su DHR, cerciórese de que todos los elementos estén apagados.
Refiérase a la documentación suministrada con este equipo para leer las instrucciones detalladas sobre las conexiones y las precauciones de seguridad correspondientes.

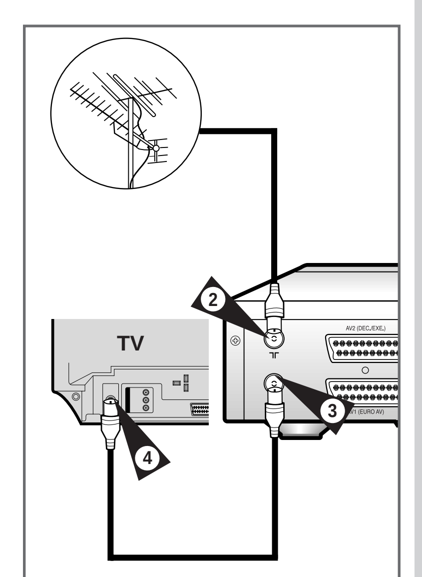
Conexi n del DHR (Grabador DVD HDD) a la TV por medio del Cable coaxial

Para recibir programas de televisión, debe haber una señal de entrada desde una de las siguientes fuentes:

- ***Antena exterior***
- ***Antena interior***
- ***Televisión por cable***
- ***Receptor de satélite***



Asegúrese de que tanto la televisión como el **DHR** estén estén apagados antes de conectar los cables.



1 Retire de la televisión el cable de entrada de la antena o de la red de transmisión.

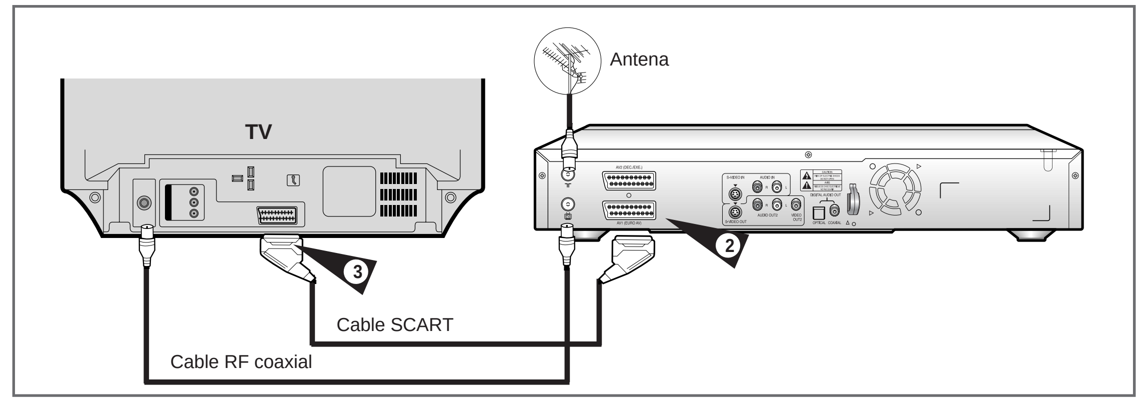
2 Conecte este cable al enchufe coaxial 75 señalado en la parte posterior de su **DHR.**

3 Enchufe el cable coaxial suministrado en el conector TV de su **DHR.**

4 Enchufe el otro extremo del cable coaxial en el conector usado anteriormente para la antena de la televisión.

5 Para obtener una mejor calidad de la imagen y el sonido de su televisión, usted puede conectar también su **DHR** a la televisión por medio del cable SCART (ver la sección siguiente) siempre que su televisión esté provista de este tipo de conexión.

Conexi n del DHR (Grabador DVD HDD) a la TV por medio del Cable SCART



Usted puede conectar su DHR a la televisión por medio del cable SCART siempre que se disponga de la entrada apropiada en la televisión. Así, usted:

- ***Obtendrá una mejor calidad de sonido y de imagen***
- ***Simplificará el procedimiento de instalación de su DHR***



- Independientemente del tipo de conexión elegida, usted debe conectar siempre el cable coaxial que se suministra. De lo contrario, no se verá ninguna imagen en pantalla cuando el **DHR** esté apagado.
- Asegúrese de que tanto la televisión como el **DHR** estén apagados antes de conectar los cables.

1 Conecte el cable coaxial como se indicó en la sección anterior.

2 Conecte un extremo del cable SCART al conector AV1 (EURO AV) situado en la parte posterior del **DHR.**

3 Enchufe el otro extremo al conector correspondiente en la televisión.

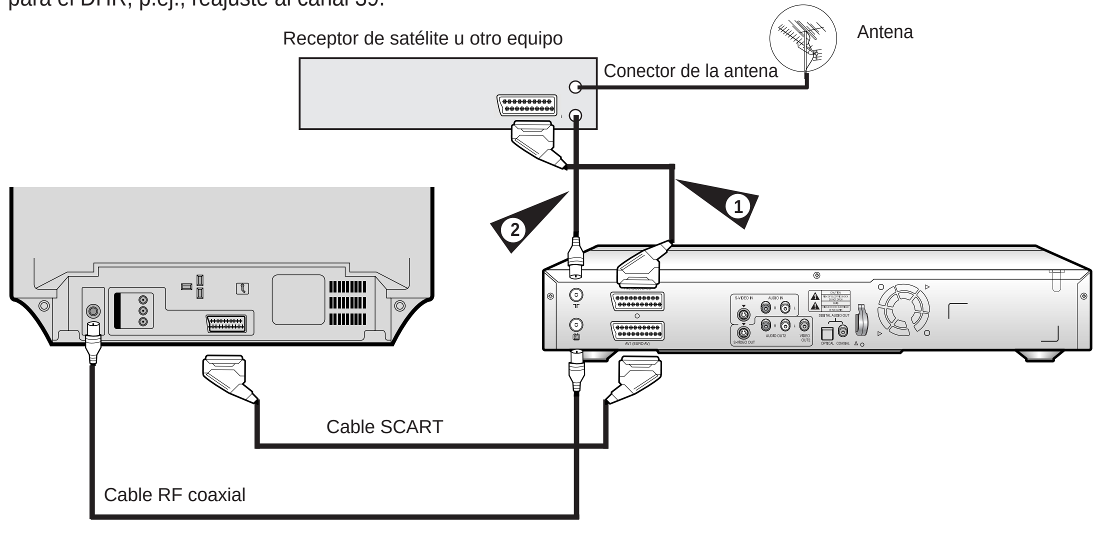
Usted puede conectar su DHR a un receptor de satélite o a otro DHR mediante el cable SCART si el equipo elegido dispone de las salidas apropiadas. Los siguientes diagramas muestran algunos ejemplos de conexiones posibles.

1. Entrada AV2: Por medio del Cable Scart de 21-agujas

Conecte un extremo del Cable SCART al receptor de satélite u otro equipo y el otro extremo al conector AV2 (DEC./EXT.) situado en la parte posterior del **DHR.**
Después de realizar esta conexión, presione el botón INPUT SEL. para seleccionar la fuente de entrada AV2.

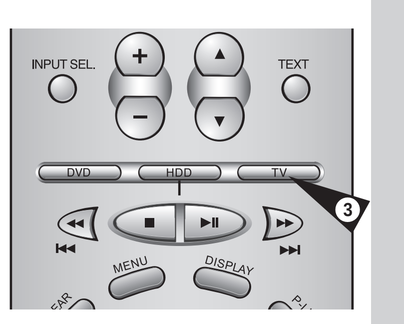
2. Por medio del Cable coaxial RF

Después de realizar esta conexión, debe programar la estación recibida a través del sintonizador de satélite.
El canal de salida RF del receptor de satélite debe ser ajustado en otro canal diferente al 36, ya que éste se usa para el DHR, p.ej., reajuste al canal 39.



El control remoto de su DHR funcionará con los televisores Samsung y otras marcas compatibles.

Para determinar si su televisor es compatible, siga las instrucciones siguientes.



1 **Prenda su televisión.**

2 **Apunte el control remoto hacia la televisión.**

3 **Mantenga presionado el botón TV e introduzca el código de dos cifras correspondiente a la marca de su televisor, presionando los botones numéricos apropiados.**

Brand	Codes	Brand	Codes
SAMSUNG	01 to 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 to 27	TOSHIBA	07, 16 to 19, 21

- Si su televisor es compatible con el control remoto, se apagará. Ahora está programado para funcionar con el control remoto.



◆ ***Si la marca de su televisor tiene asignado varios códigos, trate con cada uno hasta que consiga el que funciona.***

◆ ***Cuando cambie las pilas del control remoto, debe reprogramar el código siguiendo el mismo procedimiento.***

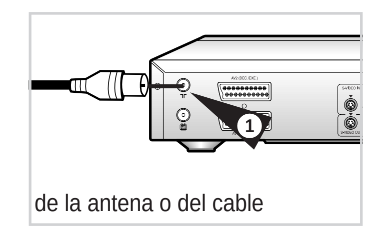
Puede controlar la televisión utilizando los siguientes botones.

Botón	Función
STANDBY/ON	Sirve para prender y apagar la televisor.
INPUT SEL.	Sirve para seleccionar una fuente externa.
VOL. + / –	Sirve para ajustar el volumen de la televisión.
PROG. (botones direccionales)	Sirve para seleccionar el canal requerido.
TV MUTE	Sirve para activar y desactivar el audio.

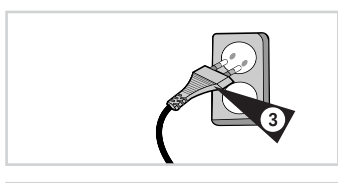


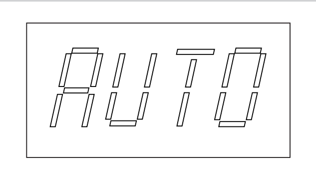
Puede que algunas funciones no sirvan en algunos televisores. Si tiene algún problema,opere el televisor directamente.

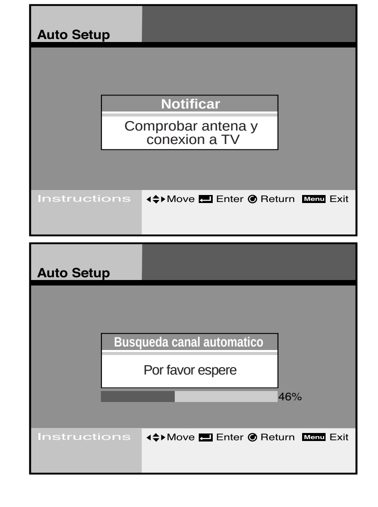
Conexiones b sicas/Configuraci n autom tica


de la antena o del cable


A la entrada de la antena de TV







Esta sección explica como conectar el DHR a su televisión y ejecutar la Configuración automática, la cual busca automáticamente los canales y ajusta el reloj interno del reproductor.

1 Conecte el cable RF de antena que viene de su antena interior/exterior o de una toma de pared para cable al conector de ENTRADA (De antena) situado en el panel posterior del DHR. De la antena o del cable

2 Elija uno de los siguientes métodos para conectar el DHR a su TV:

Conexión RF:
Conecte el cable de antena RF suministrado del conector de SALIDA A TV situado en el panel posterior del DHR a la Entrada de antena de su televisión.

Conexión de línea:
Conecte el cable de audio/video tipo RCA (rojo, blanco y amarillo) desde los conectores de SALIDA DE LÍNEA situados en la parte posterior del DHR a los conectores de ENTRADA DE LÍNEA de su televisión. Utilice el rojo para el audio derecho, blanco para el audio izquierdo y amarillo para el video.



Se recomienda que use la Conexión de línea si su TV está rovista de conectores tipo RCA. A la Entrada de antena de la TV

3 Conecte el cable de alimentación del DHR a toma de corriente estándar de pared de 110~240 V/50 Hz. Luego, el aparato se prende automáticamente.

- No presione ningún botón del **DHR** o del control remoto durante la configuración automática. Parpadea la mención “AUTO” mientras el **DHR** ejecuta un procedimiento de configuración automática en el cual busca automáticamente todos los canales activos y ajusta el reloj.
- Cuando se haya completado la Configuración automática, aparecerá la hora en el panel frontal .
- Si el ajuste automático del reloj no puede determinar la hora correcta, usted puede ajustar el reloj manualmente. Ver página 29.

4 Presione el botón STANDBY/ON de su TV.

5 Ajuste la TV en un canal entre 21~69 o en AV. Asegúrese de usar el mismo canal que seleccionó.

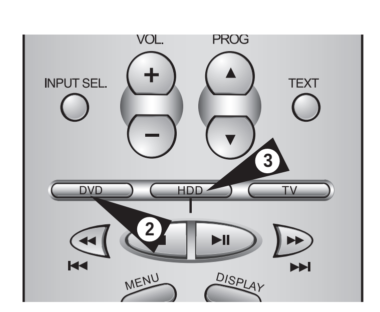


◆ ***Aun cuando piense usar la Salida de S-Video, usted DEBE conectar el DHR a su televisión ya sea con la conexión estándar RF o la conexión de Salida de AV. Esto le permite operar el menú de configuración del DHR.***

V ista de DVD / HDD

El DHR tiene un grupo de controles para operar el DVD y el HDD (Disco duro). Los siguientes botones sirven para el control de cada uno.





1 Presione el botón STANDBY/ON en el control remoto o en el panel frontal para prender el DHR.

2 Presione el botón DVD del control remoto o del panel frontal cuando desee controlar la platina del DVD.

- Se encenderá el indicador DVD en la Pantalla del panel frontal para señalar que está seleccionada la platina de DVD.

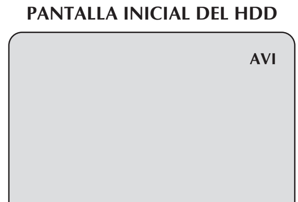
3 Vuelva a presionar el botón HDD del control remoto o del panel frontal cuando desee controlar el HDD.
- Se encenderá el indicador HDD en la Pantalla del panel frontal para señalar que está seleccionado el disco duro.

PANTALLA INICIAL DEL DVD





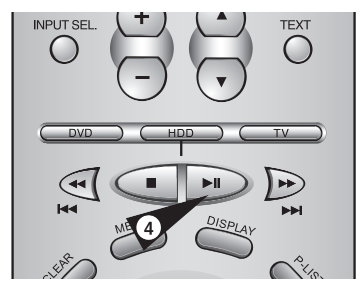
PANTALLA INICIAL DEL HDD



R eproducci n b sica de DV D

Siga estas instrucciones para reproducir un DVD.





1 Abra el compartimiento del disco.
- Presione el botón Open/Close del control remoto o del panel frontal.

2 Introduzca el disco.
- Coloque el disco en la platina con el lado de la etiqueta hacia arriba. Si el disco tiene dos lados grabados, oriente el disco con la etiqueta del lado deseado hacia arriba.

3 Cierre el compartimiento del disco.
- Presione el botón Open/Close del control remoto o del panel frontal para cerrarlo.

4 Presione el botón ▶II (Play/Pause) del control remoto o del panel frontal.
- Muchos discos comenzarán la reproducción automáticamente cuando el compartimiento del disco se cierra.
- Si el DVD tiene un menú o más de un título, puede que aparezca el menú en la pantalla.

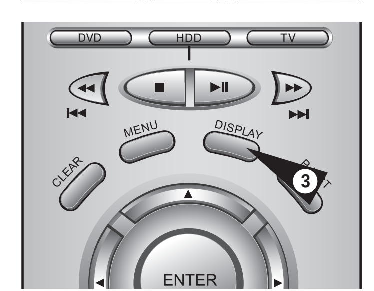
5 Opciones adicionales del DVD.

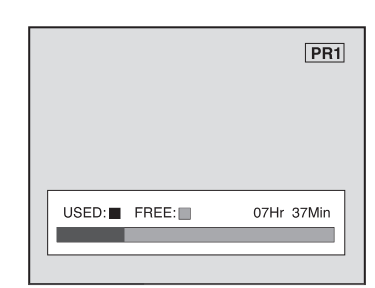
- Ver página 45~56.

Operaciones b sicas del Sintonizador de TV









1 Presione los botones PROG. ▲▼
- Permite cambiar al canal siguiente o al anterior.

2 Presione los botones 0~9.
- Permite seleccionar los canales directamente.

3 Presione el botón DISPLAY.
- Presenta la información del canal que está viendo.



◆ ***Información acerca del uso del botón V2 Link. Cuando presione el botón TV/DHR, será llevado directamente a la pantalla del dispositivo AV que está conectado al terminal AV2.***



R eproducci n de un disco

1 Presione el botón OPEN/CLOSE.
- El indicador STANDBY se enciende y sale la bandeja.

2 Coloque el disco suavemente en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

3 Presione el botón PLAY/PAUSE para comenzar la reproducción.
- Cuando se introduce un CD convencional de audio (CDDA), éste se reproduce automáticame nte y la Lista de archivos aparece en la pantalla.
  Para los archivos MP3 o los Photo CD, se debe seleccionar un archivo a reproducir de la Lista de archivos que aparece en la pantalla.

4 Presione el botón STOP para detener la reproducción.

➢

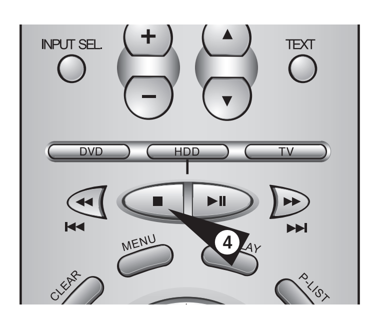
◆ ***Cuando usted detiene la reproducción de un disco, el reproductor recuerda donde se detuvo, de tal manera que cuando vuelva a presionar PLAY, recomenzará donde lo dejó (a menos que se saque el disco, se presione el botón STOP dos veces o se desenchufe el reproductor.).***
Esta función se aplica solamente a los discos de video DVD.

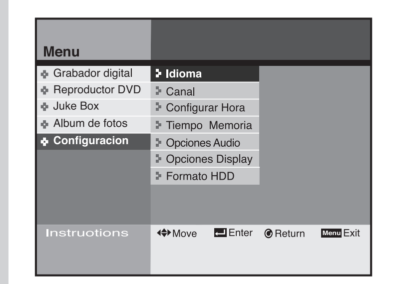
◆ ***Para escuchar la próxima canción, presione y mantenga presionado brevemente el botón For ward (▶▶).***

◆ ***Si hay más de 8 archivos en el disco, presione el botón Previous ◀◀ o el botón Next ▶▶ para ver las páginas adicionales en grupos de 8 archivos contiguos.***









Usted puede configurar funciones especiales del DHR.

Cambio de idioma del men principal

Puede seleccionar el idioma del men .

Vea la p gina 27

Ajuste del canal de TV

Puede configurar los canales de TV por aire/por cable en forma manual o autom tica.

Vea la p gina 28

Ajuste del reloj

Puede ajustar el reloj en la pantalla de panel frontal.

Vea la p gina 29

Ajuste del cambio de tiempo de la memoria intermedia

Puede seleccionar el tiempo de la memoria intermedia para la funci n de transmisi n en diferido.

Vea la p gina 29

Ajuste de la opci n de salida de audio

Puede seleccionar opciones de audio dependiendo del sistema de audio que tenga.

Vea la p gina 30

Ajuste de la opci n de la pantalla

Puede seleccionar una de las opciones de pantalla que se ajuste a su preferencia.

Vea la p gina 31

Formato del HDD

Usted puede borrar todos los datos o cambiar el formato del sistema en el HDD.

Vea la p gina 32



Apague y vuelva a prender el DHR cuando no funcione normalmente debido a un apagado o desconexión repentina, o si no admite o están dañados los archivos en el HDD.

– Caso de funcionamiento anormal: no responde a ninguna tecla excepto al botón Standby/On, la pantalla titila.

– Archivos admitidos en el DHR: MP3, JPG.

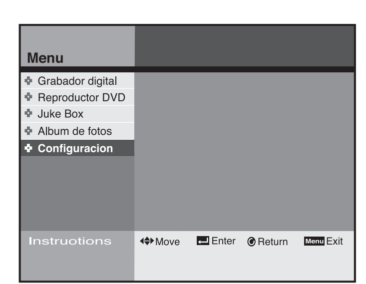
Puede seleccionar el idioma del menú.

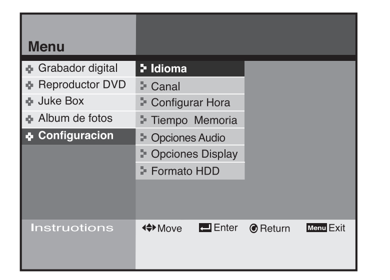
1 **Presione el botón MENU.**

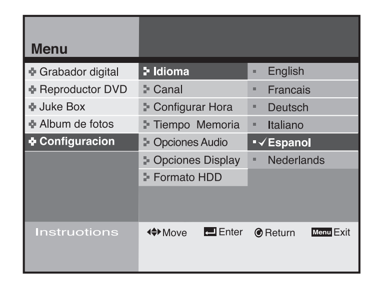
2 **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ►.**

3 **Seleccione Language usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ►.**

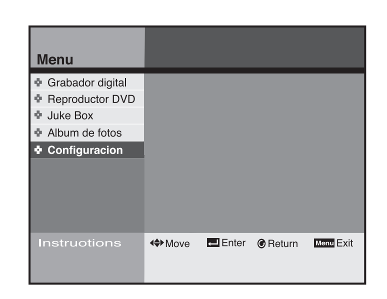
4 **Seleccione el idioma que desea usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ►.**
• Se cambiará el idioma del menú principal al idioma seleccionado.







Ajuste del canal de TV



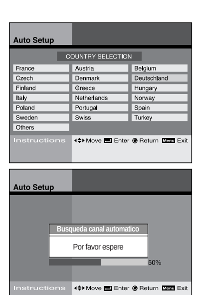
Puede configurar los canales de TV por aire/por cable en forma manual o automática.
También, puede agregar o quitar canales.

1 **Presione el botón MENU.**

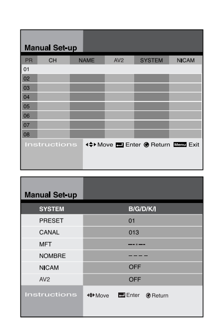
2 **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

3 **Seleccione Channel usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

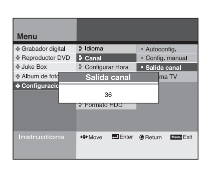
4 **Vea abajo los submenús de configuración.**
Seleccione el modo que desea usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .



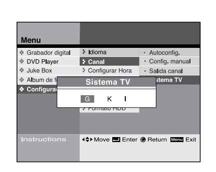
Autoconfig.
- El DHR buscará automáticamente todos los canales disponibles en la Banda de sintonización seleccionada.
  Este procedimiento puede tomar algunos minutos en ompletarse.
- Una vez terminado, se presentará el número de canal más bajo encontrado.



Config. manual
- Busca y configura los canales individuales en forma manual.
- Configure los canales usando los botones ▲▼ ◀ ▶ o los del 0~9 y luego presione el botón ENTER para guardar.



Salida canal
- Selecciona el canal de salida al sintonizador de la TV. (Canales 21 ~ 69)
- Establezca los canales de TV usando los botones ▲▼ , y luego presione el botón ENTER.
- Para mayor seguridad, conecte el cable coaxial RF entre el DHR y la TV.



Sistema TV
- Selecciona el sistema para la salida de TV
- Establezca el sistema de TV usando los botones ◀ ▶ , y luego presione el botón ENTER.

Ajuste del reloj

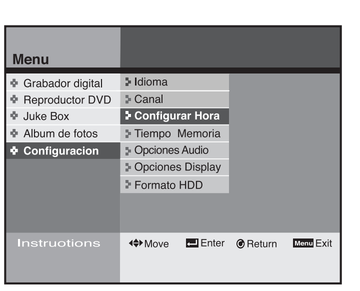
Usted puede ajustar la hora y verla en la pantalla del panel frontal.
Para usar la grabación sincronizada, tiene que poner el reloj en hora.

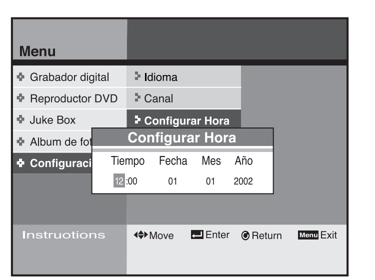
1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

3 **Seleccione Clock Setting usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

4 **Seleccione Manual Clock usando los botones ▲▼ ◀ ▶ y luego**
presione el botón ENTER.





Tiempo de la memoria intermedia (Transmisi n diferida)

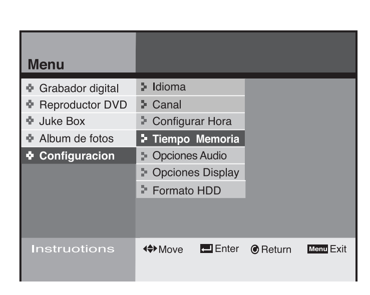
Usted nunca se perderá los programas de TV en vivo. El DHR memoriza los programas de TV en vivo de una duración entre 30 min a 2 horas.

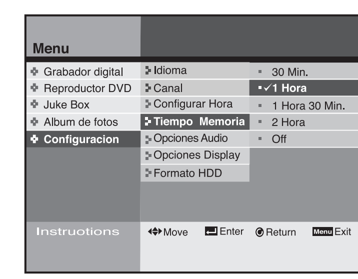
1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

3 **Seleccione Buffer Time usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

4 **Seleccione el número de horas usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**
- Durante el tiempo seleccionado de memoria intermedia, la parte inicial grabada en la memoria intermedia se borrará.
- Se aconseja usar el tiempo mínimo de memoria intermedia para ahorrar espacio de grabación en el disco duro.
- El tiempo de la memoria intermedia es de 1 hora.



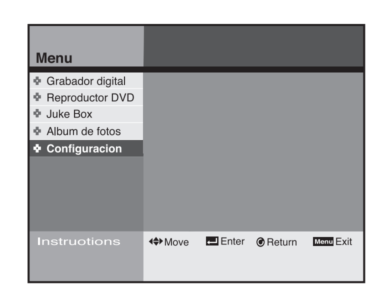


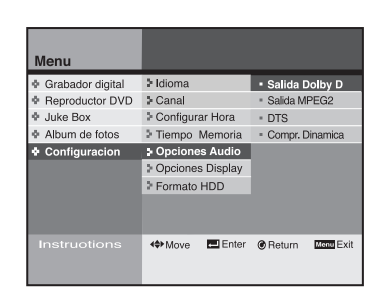


◆ ***Presione el botón Return para moverse a la posición de inicio de la memoria intermedia.***



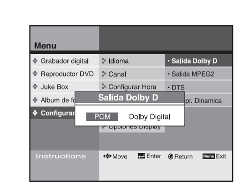
Puede tomarse algunos segundos en cambiar el tiempo de la memoria intermedia.



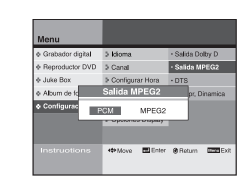


Puede optimizar el sonido dependiendo de su sistema de audio.

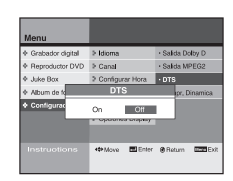
1. **Presione el botón MENU.**
2. **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**
3. **Seleccione Audio Options usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**
4. **Vea abajo la configuración de salida del audio. Seleccione la opción deseada usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**



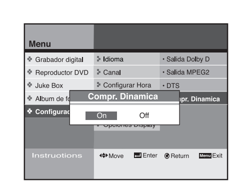
Dolby D-out (Salida Dolby D)
- PCM: Convierte al formato de audio PCM (2CH). Seleccione PCM cuando use las salidas de audio análogas.
- Dolby Digital: Convierte a Dolby Digital Bitstream (5.1CH). Seleccione Bitstream cuando use la salida de audio digital.
- Asegúrese de seleccionar la salida digital correcta o de lo contrario, no habrá sonido.



Dolby D-out (Salida MPEG2)
- Esta característica es compatible sólo con discos codificados en audio MPEG.
- PCM: Convierte al formato de audio PCM (2CH). Seleccione PCM cuando use las salidas de audio análogas.
- MPEG2: Convierte a Dolby Digital Bitstream (5.1CH). Seleccione Bitstream cuando use la salida de audio digital.



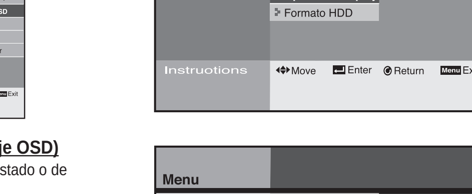
DTS
- Off: No hay salida de señal digital.
- On: Hay salida de flujo de bit DTS a través de salida digital solamente. Seleccione DTS cuando conecte a un decodificador DTS.

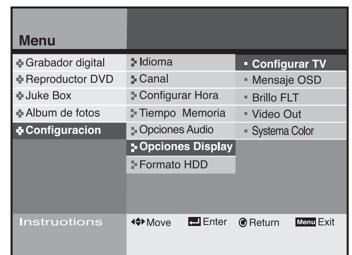


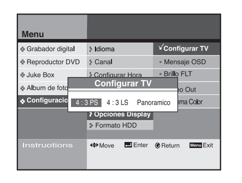
D-Compression (Compr. Dinamica)
- Esta característica comprime la gama dinámica (del volumen de sonido más bajo al más alto) de la banda sonora de un disco. Por ejemplo, escenas de acción podrían tener un volumen alto, mientras diálogos podrían tener un volumen bajo. La función de Compresión dinámica permite nivelar la gama de volumen bajando los sonidos altos y subiendo los sonidos bajos.
- Off: Para seleccionar la gama dinámica normal.
- On: Para seleccionar la gama dinámica comprimida.

Puede ajustar el formato de pantalla para la TV.

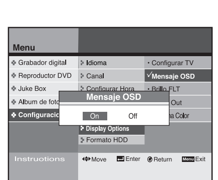
1. **Presione el botón MENU.**
2. **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**
3. **Seleccione Display Options usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**
4. **Seleccione la opción a cambiar usando los botones ▲▼ o ▶ y luego presione ENTER.**



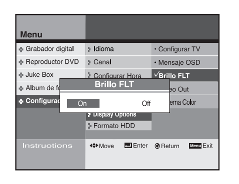




Aspect Ratio (Configurar TV)
- Pan-Scan (4:3): Seleccione esta opción para TV de tamaño convencional cuando desee ver la parte central de la pantalla de formato 16:9 .(Los extremos izquierdo y derecho de la imagen se cortarán.) 16:9 en que viene un DVD, aun cuando tenga una TV con una pantalla de formato 4:3. Aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- Letter Box (4:3): Seleccione esta opción cuando desee ver la pantalla completa del formato
- Wide (16:9): Puede ver la imagen de formato 16:9 en su TV de pantalla ancha.

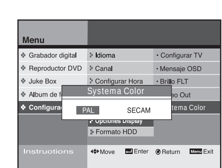
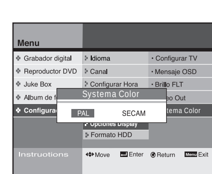


OSD Message (Mensaje OSD)
- On: Aparecen iconos de estado o de mensajes en pantalla.
- Off: No aparecen iconos de estado o de mensajes en pantalla.

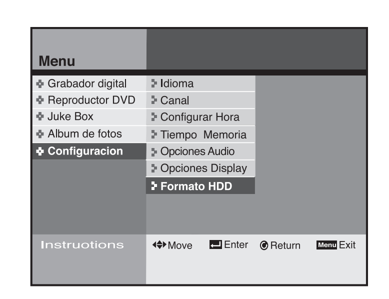


Front Display (Brillo FLT)
- On: Prende el panel de visualización en forma iluminada todo el tiempo.
- Off: El panel de visualización se mantiene apagado todo el tiempo.

Video Out
- RGB
- Video
- S-Video

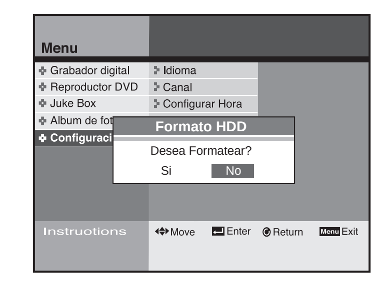
Systema Color
- PAL : Asegúrese de seleccionar PAL cuando vaya a ver un programa de formato PAL.
- SECAM : Asegúrese de seleccionar SECAM cuando vaya a ver un programa de formato SECAM.



Formato HDD

	Video	MP3	Foto
1	40Hr	250	10k
2	30Hr	2500	10k

1 2



Puede borrar todos los datos del disco duro.

1 **Presione el botón MENU.**

2 **Seleccione Set-Up usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

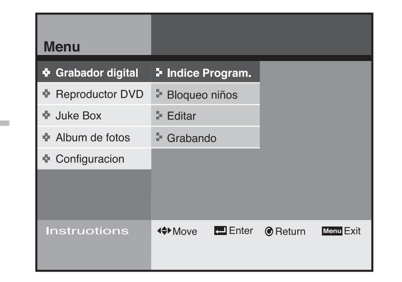
3 **Seleccione HDD Format usando los botones ▲▼ y luego presione los botones ENTER o ▶ .**

4 **Seleccione la opción de Formato usando los botones ◀ ▶ y luego presione el botón ENTER.**
- Opción 1: 40 horas de grabación (SQ Calidad estándar)
  Almacena 250 archivos MP3 de canciones
  (128 Kbps, 4 min estándar)
  Almacena 10.000 archivos de imágenes JPG
- Opción 2: 30 horas de grabación (SQ Calidad estándar)
  Almacena 2500 archivos MP3 de canciones
  (128 Kbps, 4 min estándar)
  Almacena 10.000 archivos de imágenes JPG

5 **Seleccione Yes y luego presione el botón ENTER.**
- Después de que termine de dar formato al disco duro, el DHR se apaga automáticamente.
  (dura aproximadamente 10 segundos)
- Algunas de las opciones que ya ha configurado se pueden activar.

6 **La unidad se apagará automáticamente después de haber dado formato al disco duro.**

Tiene un HDD (Disco duro) de una capacidad de 40 Giga Bytes de almacenamiento. Así que usted puede editar programas guardados y grabar en formato digital (MPEG2).



Ver el programa grabado en el HDD

Muestra la lista de sus programas grabados.

Ver p gina 34

Establecer el bloqueo de control de padres

Usted puede bloquear programas violentos o de contenido adulto.

Ver p gina 35~36

Editar el programa grabado en HDD

Usted puede combinar, dividir, y eliminar en forma parcial o total los programas guardados.

Ver las p ginas 37~40

Grabar el programa de TV

Usted puede grabar programas de TV por medio de la funci n de grabaci n sincronizada o Showview.

Ver las p ginas 41~44



Apague y vuelva a prender el DHR cuando no funcione normalmente debido a un apagado o desconexión repentina, o si no admite o están dañados los archivos en el HDD.

– Caso de funcionamiento anormal: no responde a ninguna tecla excepto al botón Standby/On, la pantalla titila.

– Archivos admitidos en el DHR: MP3, JPG.